

WILLKOMMEN IN DER FUNSLOPE!

WELCOME TO THE FUNSLOPE!

NUR FÜR GEÜBTE WINTERSPORTLER!

ONLY FOR EXPERIENCED USERS!

IN DER FUNSLOPE GELTEN DIE 10 FIS-REGELN!

IN THE FUNSLOPE THE 10 FIS RULES FOR CONDUCT APPLY!

Zusätzlich müssen folgende Verhaltensregeln unbedingt beachtet werden:

Furthermore the following rules for conduct are applicable at all times:

1. Jede Benutzung der Funslope erfolgt grundsätzlich auf eigene Gefahr. Die Anlage ist nur für geübte Wintersportler mit geeignetem Sportgerät gedacht.
 - *The use of the Funslope is at your own risk. Access to the Funslope area is only permitted for skilled snowboarders and skiers with appropriate equipment.*
2. Den Anweisungen des Bedienungspersonals (Funslopemitarbeiter und Liftpersonal) ist unbedingt Folge zu leisten.
 - *Abide by the directions of the staff (Funslope personnel and lift operators) at all times.*
3. Jedes Element ist vor der Benutzung zu besichtigen.
 - *Inspect the facilities before you attempt to use them.*
4. Es wird empfohlen, zuerst die einfachen Elemente zu benutzen.
 - *We advise to try out less difficult facilities first.*
5. Die Anfahrtschwindigkeit ist den verschiedenen Elementen und den unterschiedlichen Bedingungen (Schneebedingungen, Witterung, etc.) anzupassen.
 - *Adapt your speed to the individual facilities and the general conditions of the snow, weather, slopes etc.*
6. Der Aufenthalt im Landebereich ist lebensgefährlich und daher strengstens verboten. Nach einem Sturz den Landebereich sofort verlassen!
 - *Staying in the landing area is dangerous and therefore strictly forbidden. In case of an accidental fall, move away as quickly as possible!*
7. Abstand einhalten – Funslope-Elemente erst benutzen, wenn andere Benutzer den Landebereich verlassen haben.
 - *Keep distance – wait for other users to leave the landing area before you enter the facilities.*
8. Jeder Benutzer hat sich vor der Anfahrt auf ein Funslope-Element davon zu überzeugen, dass der Landebereich frei ist.
 - *Whenever entering the facilities make all the necessary checks to ensure that the landing area is clear.*
9. Bei Verletzungen ist das betroffene Funslope-Element deutlich sichtbar durch Snowboard/ gekreuzte Ski/Stange o.ä. zu sperren. Dem Verletzten ist erste Hilfe zu leisten, das Liftpersonal muss informiert werden.
 - *In case of an injury block the respective facility clearly and visibly with a snowboard/ crossed skis/ posts or similar. Provide first aid for the injured person, report the injury to the lift operator.*
10. Respektiere die Natur und die anderen Funslopebenutzer und verhalte dich respektvoll und fair!
 - *Respect nature and others and always behave respectful and fair!*